NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1217/2005

ze dne 28. července 2005,

kterým se stanoví prováděcí pravidla pro celní kvótu pro určitý živý skot pocházející z Bulharska stanovenou rozhodnutím Rady 2003/286/ES

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem [1], a zejména na čl. 32 odst. 1 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí Rady 2003/286/ES ze dne 8. dubna 2003 o uzavření protokolu, kterým se upravují obchodní aspekty Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé s ohledem na závěry jednání mezi stranami o nových vzájemných koncesích pro zemědělské produkty [2], stanovilo koncese pro otevření celních kvót pro dovoz určitého živého skotu pocházejícího z Bulharska.

(2) Rozhodnutí Rady a Komise 2005/430/ES ze dne 18. dubna 2005 o uzavření dodatkového protokolu k Evropské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii [3], stanoví dodatečné koncese, pokud jde o dovoz určitého živého skotu pocházejícího z Bulharska.

(3) Od 1. července 2005 je nutné přijmout na více let prováděcí pravidla k otevření a správě celní kvóty ohledně živého skotu.

(4) Aby se zabránilo spekulacím, je třeba množství dostupná v rámci kvóty zpřístupnit hospodářským subjektům, které jsou schopny prokázat, že se skutečně podílejí významnou měrou na obchodování se třetími zeměmi. S ohledem na výše uvedené a kvůli zajištění účinné správy je třeba, aby dotčení obchodníci museli dovézt určitý minimální počet zvířat během roku předcházejícího dotyčnému ročnímu kvótovému období, což by mělo zároveň zajistit rovný přístup ke koncesím. Vzhledem k tomu, že stávající koncese se vztahují pouze na dovoz zvířat z Bulharska, a při zohlednění stávajícího dovozu z této země by za běžný náklad měla být považována zásilka 50 zvířat. Ze zkušenosti vyplývá, že zakoupení jediné zásilky je minimálním požadavkem pro to, aby transakce byla považována za skutečnou a rentabilní.

(5) Aby bylo možné tato kritéria ověřit, měly by být žádosti předloženy v členském státě, v němž je dovozce zapsán v registru plátců DPH.

(6) Aby se zabránilo spekulacím, měl by být navíc dovozcům, kteří s živým skotem neobchodovali ke dni 1. lednu přecházejícímu počátku dotyčného ročního kvótového období, zakázán přístup k uvedené kvótě. V členských státech, kde je hospodářský subjekt zapsán ve vnitrostátním registru plátců DPH, by se navíc měla překládat jistota ve spojení s dovozními právy. Dovozní licence by neměly být převoditelné a měly by být vydávány obchodníkům pouze v množstvích, pro která jim byla přidělena dovozní práva.

(7) S cílem zajistit rovnější přístup ke kvótě a současně zaručit obchodně rentabilní počet zvířat na žádost je třeba, aby byl v každé žádosti stanoven minimální a maximální počet kusů.

(8) Je třeba stanovit, že dovozní práva se mají přidělovat po lhůtě na rozmyšlení a případně s uplatněním pevně stanovené procentní sazby snížení.

---

[1] Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).
[2] Úř. věst. L 102, 24.4.2003, s. 60.
[3] Úř. věst. L 155, 17.6.2005, s. 1.

(9) Podle čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 1254/1999 by měla být uvedená opatření spravována pomocí dovozních licencí. Proto je třeba stanovit pravidla pro předkládání žádostí a určit údaje, které je třeba v žádostech a licencích uvést, případně doplněním nebo odchylně od některých ustanovení nařízení Komise (ES) č. 1445/95 ze dne 26. června 1995 o prováděcích pravidlech pro dovozní a vývozní licence v odvětví hovězího a telecího masa a o zrušení nařízení (EHS) č. 2377/80 [1] a nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty [2].

(10) S cílem zajistit, aby hospodářské subjekty požádaly o dovozní licenci pro všechna přidělená dovozní práva, je třeba stanovit, že s ohledem na jistotu na dovozní práva taková žádost představuje zásadní požadavek ve smyslu nařízení Komise (EHS) č. 2220/85 ze dne 22. července 1985, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu jistot pro zemědělské produkty [3].

(11) S cílem zajistit řádnou správu kvóty je rovněž nezbytné, aby držitel licence byl skutečným dovozcem. Takový dovozce se proto musí aktivně podílet na nákupu, přepravě a dovozu dotčených zvířat. S ohledem na jistotu související s licencí je proto třeba, aby předložení důkazů o uvedených činnostech bylo jedním z hlavních požadavků.

(12) Kvůli zajištění přísné statistické kontroly zvířat dovážených v rámci kvóty se nepoužije přípustná odchylka podle čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 1291/2000.

(13) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro hovězí a telecí maso,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Počínaje 1. červencem 2005 se v každém dvanáctiměsíčním období do Společenství povoluje bezcelní dovoz 6 600 kusů živého skotu o hmotnosti nejvýše 300 kilogramů kódů KN 0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 nebo 0102 90 49 pocházejícího z Bulharska.

Kvótě uvedené v prvním pododstavci se přiděluje pořadové číslo 09.4783.

Kvóta uvedená v prvním pododstavci každoročně vzroste o 600 kusů.

Článek 2

1. Žádosti o dovozní práva v rámci kvóty stanovené v článku 1 mohou předložit pouze žadatelé, kteří jsou fyzickými nebo právnickými osobami. V době předložení žádostí musí žadatelé příslušným orgánům dotčených členských států prokázat, že během roku předcházejícího dotyčnému ročnímu kvótovému období dovezli nejméně 50 kusů zvířat kódu KN 0102 90.

Žadatelé musí být vedeni ve vnitrostátním registru plátců DPH.

2. Důkaz o dovozu je třeba předložit výhradně v podobě celního dokladu o propuštění do volného oběhu, řádně vyplněného celními orgány a obsahujícího odkaz na dotčeného žadatele coby adresáta.

Členské státy mohou uznat i kopie dokumentů uvedených v prvním pododstavci, pokud budou řádně ověřené příslušným orgánem. V případě, že tyto kopie budou uznány, je třeba to oznámit ve sdělení členského státu podle čl. 3 odst. 5 pro každého dotčeného žadatele.

3. Hospodářské subjekty, které ke dni 1. ledna předcházejícímu ročnímu kvótovému období již ukončily svou obchodní činnost s třetími zeměmi v oblasti hovězího a telecího masa, nejsou pro účely přidělování způsobilé.

4. Společnost, která vznikne spojením společností, z nichž každá má referenční dovozy odpovídající minimálnímu množství podle odstavce 1, může tyto referenční dovozy použít jako základ pro svou žádost.

Článek 3

1. Žádosti o dovozní práva lze předkládat výhradně v členském státě, v němž je žadatel registrován pro účely DPH.

2. Žádosti o dovozní práva se musí týkat nejméně 50 kusů zvířat a nesmí přesáhnout 5 % dostupného množství.

Pokud žádost přesáhne procentní podíl podle prvního pododstavce, nebude množství nad limit bráno v úvahu.

[1] Úř. věst. L 143, 27.6.1995, s. 35. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1118/2004 (Úř. věst. L 217, 17.6.2004, s. 10).
[2] Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1741/2004 (Úř. věst. L 311, 8.10.2004, s. 17).
[3] Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 673/2004 (Úř. věst. L 105, 14.4.2004, s. 17).

3. Žádosti o dovozní práva se předkládají nejpozději do 13.00 hod. bruselského času 15. června předcházejícího dotyčnému ročnímu kvótovému období.

Na kvótové období od 1. července 2005 do 30. června 2006 se však žádosti o dovozní práva předloží do 13.00 hodin bruselského času desátého pracovního dne po datu vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

4. Žadatelé mohou předložit pro kvótu uvedenou v článku 1 pouze jednu žádost. Pokud stejný žadatel předloží více žádostí, budou všechny jeho žádosti nepřípustné.

5. Po ověření předložených dokumentů zašlou členské státy Komisi nejpozději do desátého pracovního dne po konci lhůty pro předkládání žádostí seznam žadatelů, jejich adres a požadovaných množství.

Veškerá oznámení, včetně oznámení „bezpředmětné“, se zašlou faxem nebo elektronickou poštou na tiskopise z přílohy I nebo jiným způsobem, který Komise sdělí členským státům.

Článek 4

1. Po oznámení podle čl. 3 odst. 5 rozhodne Komise co nejdříve o tom, v jakém rozsahu lze žádostem vyhovět.

2. Pokud množství, na něž se vztahují žádosti podle článku 3, přesáhnou dostupná množství, stanoví Komise jednotný koeficient snížení, který se použije na požadovaná množství.

Pokud je po použití koeficientu snížení podle prvního pododstavce počet nižší než 50 kusů na žádost, dotčené členské státy přidělí dostupné množství losem o dovozní práva na partie po 50 kusech. Pokud je poslední část menší než 50 kusů, bude pro toto množství přiděleno jediné dovozní právo.

Článek 5

1. Jistota na dovozní práva činí 3 EUR za kus. Je složena u příslušného orgánu při podání žádosti o dovozní práva.

2. Pro přidělené množství se požádá o dovozní licenci. Tato povinnost představuje zásadní požadavek ve smyslu čl. 20 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2220/85.

3. Pokud v důsledku použití koeficientu snížení podle čl. 4 odst. 2 bude přiděleno méně dovozních práv, než o která bylo žádáno, složená jistota se úměrně a bez prodlení uvolní.

Článek 6

1. Přidělená množství se dováží na základě předložení jedné nebo více dovozních licencí.

2. Žádosti o licence mohou být podány výhradně ve členském státě, ve kterém žadatel podal žádost a získal dovozní práva v rámci kvóty.

Při každém vydání dovozní licence se odpovídajícím způsobem sníží získaná dovozní práva.

3. Dovozní licence se vydávají na základě žádosti a na jméno hospodářského subjektu, který dovozní práva získal.

4. V žádostech o licenci a v licencích se uvede:

a) v poli 8 země původu;

b) v kolonce 16 jeden nebo několik z těchto kódů kombinované nomenklatury:

0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 nebo 0102 90 49;

c) v kolonce 20 pořadové číslo dotyčné kvóty a alespoň jedna z poznámek podle přílohy II.

Licence představuje pro držitele povinnost dovážet ze země uvedené v kolonce 8.

Článek 7

1. Odchylně od čl. 9 odst. 1 nařízení (ES) č. 1291/2000 jsou dovozní licence vydané podle tohoto nařízení nepřevoditelné a práva v rámci celní kvóty z ní plynou, jen pokud jsou na stejné jméno a adresu jako jméno a adresa adresáta v souvisejícím celním prohlášení o propuštění do volného oběhu.

2. Odchylně od článku 3 nařízení (ES) č. 1445/95 jsou ve smyslu čl. 6 odst. 3 uvedeného nařízení dovozní licence platné 150 dnů od jejich skutečného data vydání. Platnost všech dovozních licencí končí pro kvótové období každý rok dne 30. června.

3. Udělení dovozní licence je podmíněno složením jistoty ve výši 20 EUR za kus, která se sestává z:

a) jistoty ve výši 3 EUR uvedené v čl. 5 odst. 1 a

b) částky 17 EUR, kterou žadatel složí spolu s žádostí o licenci.

4. Vydané licence jsou platné v celém Společenství.

5. Ustanovení čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 1291/2000 se nepoužije. Za tímto účelem se do kolonky 19 licence uvede číslo „0“ (nula).

6. Bez ohledu na oddíl 4 hlavy III nařízení (ES) č. 1291/2000 o uvolnění jistoty se jistota uvedená v odstavci 3 neuvolní, dokud nebude předložen důkaz o tom, že držitel licence byl obchodně a logisticky odpovědný za nákup, přepravu a proclení dotčených zvířat pro volný oběh. Tento důkaz se skládá alespoň z:

a) originálu obchodní faktury nebo její ověřené kopie vystavené na jméno držitele prodávajícím nebo jeho zástupcem, oba usazeni ve třetí zemi vývozu, a z dokladu o zaplacení držitelem nebo z důkazu o otevření neodvolatelného dokumentárního akreditivu držitelem ve prospěch prodávajícího;

b) nákladního listu nebo případně dokladu o přepravě pozemní nebo vzdušnou cestou na dotčená zvířata, který je vystaven na jméno držitele;

c) dokladu, podle něhož bylo zboží prohlášením propuštěno do volného oběhu, s uvedením jména a adresy držitele coby adresáta.

Článek 8

U dovezených zvířat se uplatňuje osvobození od cla v souladu s článkem 1 na základě předložení průvodního osvědčení EUR.1, které vydala vyvážející země v souladu s protokolem 4 přiloženým k Evropské dohodě s Bulharskem, nebo na základě prohlášení na faktuře, které vyhotovil vývozce v souladu s uvedeným protokolem.

Článek 9

Nařízení (ES) č. 1445/95 a (ES) č. 1291/2000 se použijí s výhradou podle tohoto nařízení.

Článek 10

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. července 2005.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA I

EK Fax: (32-2) 292 17 34

E-mail: Agri-Bovins-Import@cec.eu.int

Žádost podle nařízení (ES) č. 1217/2005

Pořadové číslo: …

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ DG AGRI D.2 – PROVÁDĚNÍ TRŽNÍCH OPATŘENÍ

ŽÁDOST O DOVOZNÍ PRÁVA

Datum: ..... Kvótové období: .....

Členský stát: .....

Číslo žadatele [1] [2]	Žadatel (název a adresa)	Množství (kusy)
	Celkem	

Členský stát ..... Fax: .....

Tel.: .....

E-mail: .....

[1] Průběžné číslování.

[2] Hvězdičkou označte žádosti předkládané podle druhého pododstavce čl. 2 odst. 2.

PŘÍLOHA II

Poznámky uvedené v čl. 6 odst. 4 písm. c)

— *ve španělštině:* Reglamento (CE) nº 1217/2005

— *v češtině:* Nařízení (ES) č. 1217/2005

— *v dánštině:* Forordning (EF) nr. 1217/2005

— *v němčině:* Verordnung (EG) Nr. 1217/2005

— *v estonštině:* Määrus (EÜ) nr 1217/2005

— *v řečtině:* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1217/2005

— *v angličtině:* Regulation (EC) No 1217/2005

— *ve francouzštině:* Règlement (CE) nº 1217/2005

— *v italštině:* Regolamento (CE) n. 1217/2005

— *v lotyštině:* Regula (EK) Nr. 1217/2005

— *v litevštině:* Reglamentas (EB) Nr. 1217/2005

— *v maďarštině:* 1217/2005/EK rendelet

— *v nizozemštině:* Verordening (EG) nr. 1217/2005

— *v polštině:* Rozporządzenie (WE) nr 1217/2005

— *v portugalštině:* Regulamento (CE) n.º 1217/2005

— *ve slovenštině:* Nariadenie (ES) č. 1217/2005

— *ve slovinštině:* Uredba (ES) št. 1217/2005

— *ve finštině:* Asetus (EY) N:o 1217/2005

— *ve švédštině:* Förordning (EG) nr 1217/2005